

我爱阅读丛书 14

成长的烦恼

[法] 玛丽·沃德斯卡乐 / 著

[法] 克里斯蒂娜·希尔科斯塔 / 绘

张萌萌 / 译



风靡欧洲的
儿童分级阅读
“桥梁书”

DOLPHIN
MEDIA
海豚传媒

我爱阅读丛书 14

成长的烦恼

[法] 玛丽·沃德斯卡乐 / 著

[法] 克里斯蒂娜·希尔科斯塔 / 绘

张萌萌 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

成长的烦恼 / (法) 沃德斯卡乐著; (法) 希尔科斯塔绘; 张萌萌译. — 武汉: 长江少年儿童出版社, 2016.6

(我爱阅读丛书)

ISBN 978-7-5560-4661-4

I. ①成… II. ①沃… ②希… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 096216 号

著作权合同登记号: 图字 17-2013-065

Aki a des soucis

By Marie Vaudecal

Illustrated by Christine Circosta

Aki a des soucis © Bayard Editions Jeunesse, 2011

Simplified Chinese copyright © 2016 Dolphin Media Co., Ltd.

本书中文简体字版权经法国 Bayard 出版社授予海豚传媒股份有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

⑭ 成长的烦恼

[法] 玛丽·沃德斯卡乐 / 著

[法] 克里斯蒂娜·希尔科斯塔 / 绘

张萌萌 / 译

责任编辑 / 傅一新 佟一

美术编辑 / 魏孜子

装帧设计 / 肖 西

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 广州汇隆印刷有限公司

开 本 / 889×1194 1/32 1.5 印张

版 次 / 2017 年 5 月第 1 版第 2 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5560-4661-4

定 价 / 10.00 元

策划 / 海豚传媒股份有限公司 (17040647)

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

阅读咨询热线 / 027-87391723 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珞珈律师事务所 王清 027-68754966-227

成长的烦恼

图书在版编目 (CIP) 数据

成长的烦恼 / (法) 沃德斯卡乐著; (法) 希尔科斯塔绘; 张萌萌译. — 武汉: 长江少年儿童出版社, 2016. 6

(我爱阅读丛书)

ISBN 978-7-5560-4661-4

I. ①成… II. ①沃… ②希… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 096216 号

著作权合同登记号: 图字 17-2013-065

Aki a des soucis

By Marie Vaudecal

Illustrated by Christine Circosta

Aki a des soucis © Bayard Editions Jeunesse, 2011

Simplified Chinese copyright © 2016 Dolphin Media Co., Ltd.

本书中文简体字版权经法国 Bayard 出版社授予海豚传媒股份有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

⑭ 成长的烦恼

[法] 玛丽·沃德斯卡乐 / 著

[法] 克里斯蒂娜·希尔科斯塔 / 绘

张萌萌 / 译

责任编辑 / 傅一新 佟一

美术编辑 / 魏孜子

装帧设计 / 肖 西

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 广州汇隆印刷有限公司

开 本 / 889×1194 1/32 1.5 印张

版 次 / 2017 年 5 月第 1 版第 2 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5560-4661-4

定 价 / 10.00 元

策划 / 海豚传媒股份有限公司 (17040647)

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

阅读咨询热线 / 027-87391723 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珞珈律师事务所 王清 027-68754966-227

我爱阅读丛书 14

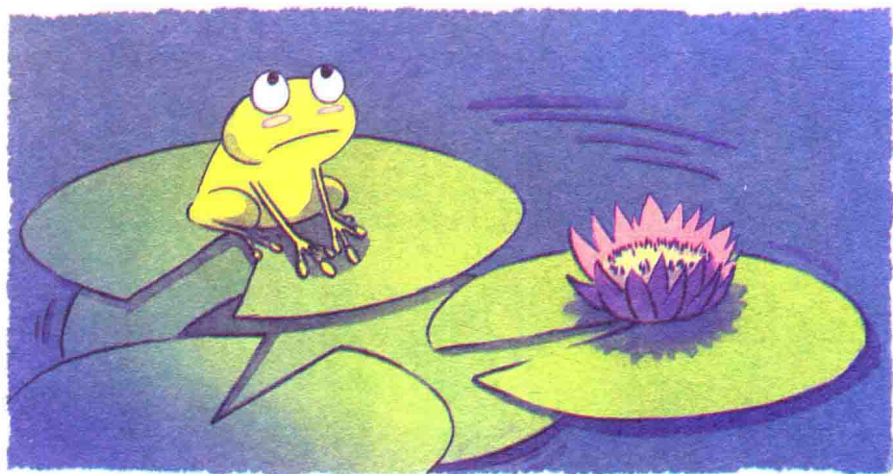
成长的烦恼

[法] 玛丽·沃德斯卡乐 / 著

[法] 克里斯蒂娜·希尔科斯塔 / 绘

张萌萌 / 译





第一章 “怪物”来访

池塘里的青蛙瞪着大眼睛瞧着我。我想起在学校里学到的一句小诗：

青蛙和我，四目相对。

我蹲在池塘边，眼睛望着青蛙出神。这个时候，我的脑海里一片宁静，不再想念远在东京的好朋友，也不再想念我的房间、我的教室，还有我曾经走过的街道……

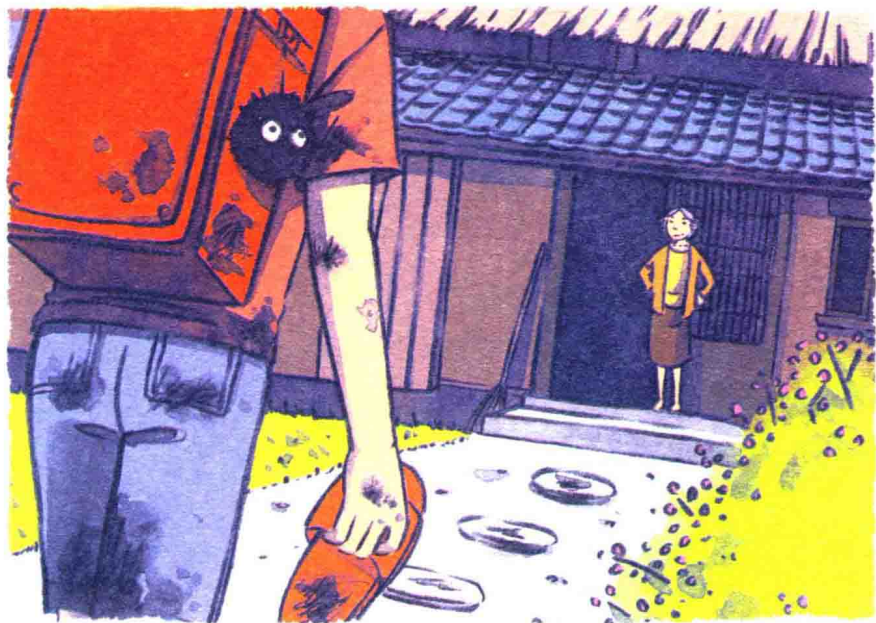
突然，青蛙跳了起来，我心头一惊，一不小心就倒在了泥巴里。

我叹了一口气：“唉！真倒霉！”

把凉鞋从泥里拔出来之后，我便一路小跑往奶奶家里赶。在“啪嗒啪嗒”的脚步声里，路边的蚂蚱都被吓得飞了起来。

爸爸妈妈把我送到奶奶家的那天，他们对我说：“阿琪，你在这里住一段时间，爸爸妈妈就不用两边忙活辛苦了。现在你要学着长大了。”





我九岁了，已经是大人了！我假装听懂了他们的话：妈妈很快又会生一个小孩，她太累了，没时间照顾我。爸爸回家很晚，也不能照顾我。而且我在奶奶家也不会住很久的……

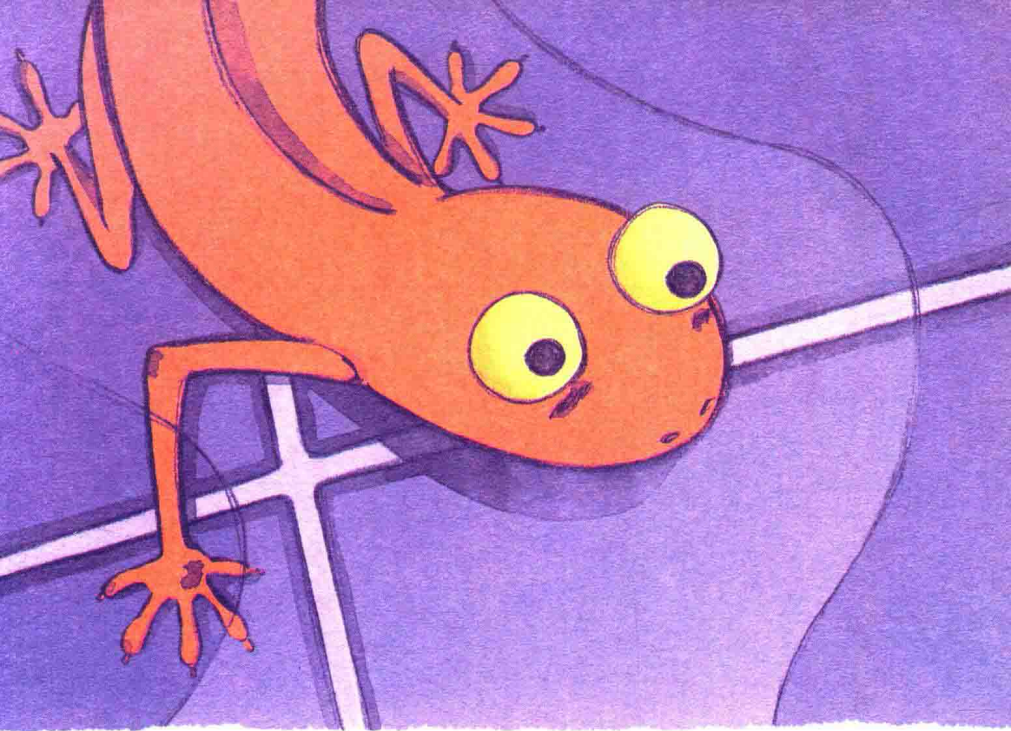
所以，在暑假结束的时候，我就搬到了乡下的奶奶家住。

但是，我不喜欢这里。

奶奶看到我浑身是泥，微笑着做了个鬼脸。她拿起一块布，一边帮我擦脸，一边说：“阿琪，你怎么这么脏呀，快去洗个澡。”

上完厕所之后，我就泡到了浴缸里。我坐在浴缸里一动不动，在一团升腾的水汽里东想西想。不一会儿，我感觉墙上有什么东西在动，突然扭过头去，哎呀！猜猜我看到了什么？两只黄色的小眼睛！



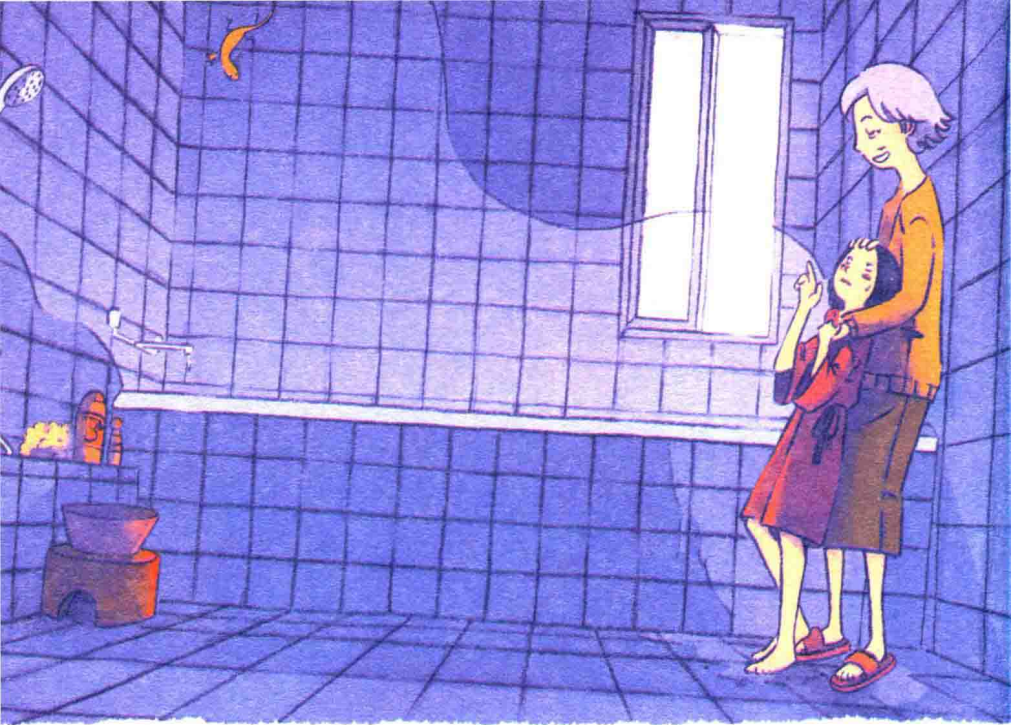


我一下子从浴缸里跳出来，大喊：“奶奶，救命！”

我一边目不转睛地盯着墙上那个东西，一边飞快地穿衣服。“奶奶！奶奶！”

奶奶的声音从走廊另一头传过来：“来啦，不知道的人还以为你看见怪物了呢。”

我喊得更大声了：“我就是看到了怪物！就在墙上，有一只又大又恶心的壁虎！”



“什么？”奶奶看了那个“怪物”一眼，笑了：“这就是一只小壁虎而已嘛，不会伤人的。”

我一脸不相信的表情，一字一顿地说：“我敢肯定地告诉你，它是会咬人的。”

奶奶解释道：“不是所有的壁虎都咬人。你看看，它也很怕你的。它是被你洗澡的水汽吸引过来的，可怜的小家伙，它一定是渴了。”

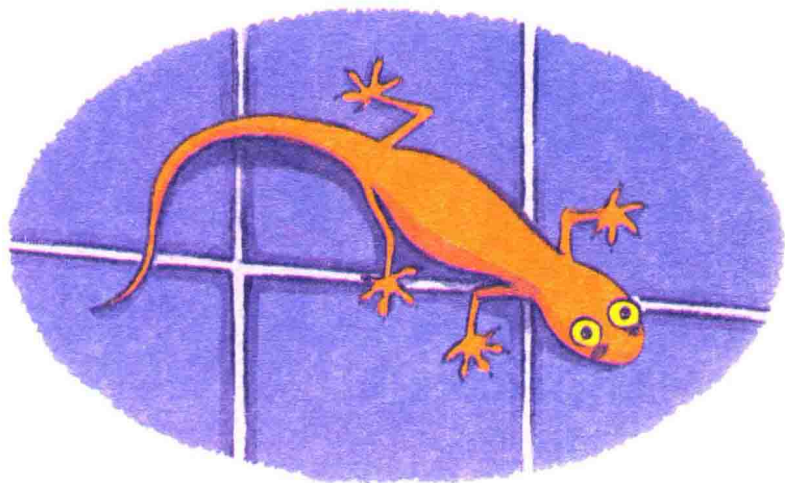
我一点都不可怜它，大叫：“快把它弄死！”

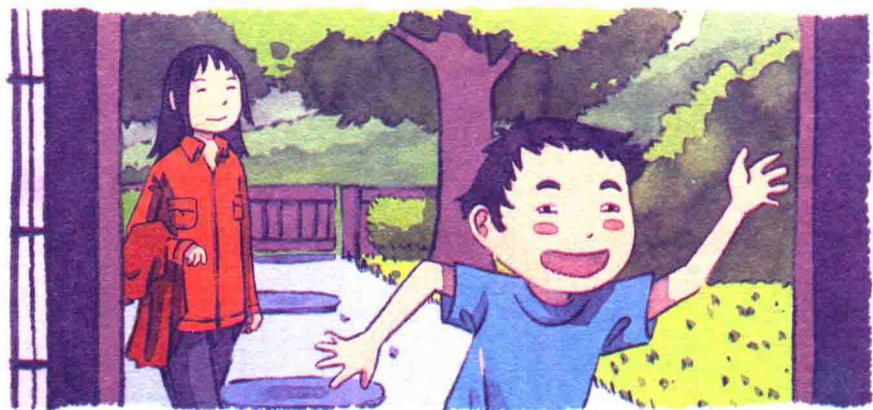
“要是我把所有你害怕的东西都弄死，整个乡下肯定一只动物都没有了！”

“那样最好！”

奶奶又接着说：“我小的时候，有一只小壁虎爬到厨房里去，被我看到了。我没有伤害它。和这些壁虎在一起的好处就是，它们会认真听我们讲话。阿琪，你现在要学着和它们相处。你已经不是小孩子了。”

我大喊着跑出了浴室：“我不喜欢壁虎！它们的眼睛鼓得太吓人了！”



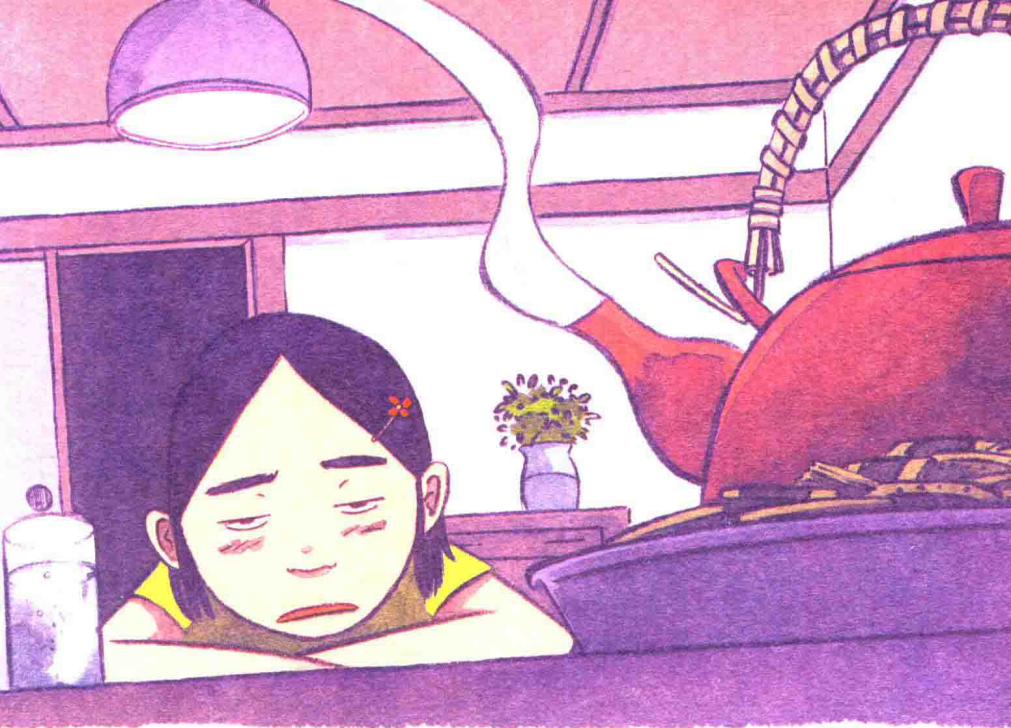


第二章

从桃子里蹦出来的小孩子

晚上吃完饭之后，爱黏人的米卡和他的妈妈一起到家里来了。我被壁虎吓到了，晚饭的时候几乎什么也没吃。奶奶、米卡和米卡的妈妈坐在那里玩牌，我一个人在旁边生闷气。突然，米卡问我：“你爸爸妈妈是想让宝宝像桃太郎那样从桃子里蹦出来呢，还是想跟月亮公主一样从竹子里跳出来*？”

*桃太郎和月亮公主都是日本民间传说中的人物形象。



我立马就说：“哪个都不想要。我家住在城里，我知道小孩是从妈妈的肚子里生出来的，不是捡来的！”

奶奶不喜欢我对客人发火，很严肃地看着我。然后她对着米卡说：“我的小米卡，你喜欢桃太郎的故事吗？”

米卡点点头。

“要不要阿琪给你讲讲这个故事呀？”

米卡又点点头。我瞪了他一眼，不情愿地开始讲：“从前，有一个老爷爷和一个老奶奶住在森林里，森林里所有的树啊花啊都长得很难看。老爷爷和老奶奶的房子也很难看。有一天，长得很难看的老奶奶……”

奶奶吼了我一句：“够了，阿琪！”

米卡说：“我知道这个故事。老奶奶发现河上漂着一个特别大的桃子，她和老爷爷两个人把桃子弄到了岸上。他们正想着这么大的桃子可以吃很多天呢，突然桃子裂成了两半，啪的一声，桃太郎就从桃子里蹦出来了！”

